1. 금성(김경한) > 02. The Issue of Boarding Schools > 01

1)	Host:The Harry Potter novels /// are very popular {and} as a result the number of children (applying to boarding schools) /// has increased.	해리포터 소설들이 매우 많은 인기를 끌었고, 결과적으로 기숙학교에 지원하는 아이들의 수가 증가했습니다.
2)	Many of them /// hope to find their own Hogwarts.	그들 중 많은 아이들은 그들 자신의 호그와트를 찾기를 희망합니다.
3)	Opponents /// claim [that [going to boarding schools] often // leads to homesickness {and} less time with their family].	반대자들은 기숙학교에 다니는 것이 자주 향수병을 일으키고 가족과 보내는 시간이 감소하게 한다고 주장합니다.
4)	Here /// is a conversation about the advantages {and} disadvantages / of boarding schools / between two students, Hojin {and} Yuri.	여기에 호진과 유리, 두 학생 사이의 기숙학교의 장점과 단점에 관한 대화가 있습니다.
5)	Hojin:First, boarding schools /// allow children to have a safe space (where they // can be more independent).	호진:우선, 기숙학교는 아이들이 좀 더 독립적일 수 있는 안전한 공간을 가질 수 있도록 허락해줍니다.
6)	Teachers {and} staff /// can watch {and} support them.	교사들과 교직원들은 그들을 지켜보고 지원할 수 있습니다.
7)	This /// can prepare students for [being independent / later on in life].	이 점은 학생들이 이후의 인생에 있어서 독립심을 갖추도록 해줄 수 있습니다.
8)	It /// provides a step / between childhood {and} adult life.	그것은 아이에서 성인으로 가는 발판을 제공해 줍니다.
9)	Yuri: /// Don´t you think [parents // are a child´s most natural support {and} the best role models (to learn from)]? <If students // are separated from their parents / for a long time>, it /// can leave them / feeling anxious {or} alone.	유리:부모님이 아이의 가장 자연스러운 지원자이며 보고 배울 수 있는 최고의 역할 모델이라고 생각하지 않나요? 만약 학생들이 부모로부터 오랫동안 떨어져 있게 되면, 그것은 그들을 불안이나 외로움을 느끼는 상태로 둘 수 있습니다.
10)	Schools /// don´t know kids like [their parents // do].	학교는 그들의 부모들이 아이들을 아는 것처럼 아이들을 알지는 못합니다.
11)	Therefore, schools /// can´t be effective in [fully supporting {and} nurturing them].	따라서, 학교는 그들을 충분히 지원하고 양육하는 데 있어서 효과적일 수 없습니다.

12) Hojin:Yuri, you /// should look at this topic from a different viewpoint.	유리님은 당신은 이 주제를 다른 관점에서 봐야 합니다.
13) Many different kinds of students /// come together in boarding schools {and} they /// have to work together〈 to make each other happy〉.	서로 다른 여러 학생들이 기숙학교에 모이고, 그들은 서로가 만족할 수 있도록 협력해야만 하죠.
14) In boarding schools, children /// learn [how to get along with each other {and} compromise].	기숙학교에서 아이들은 서로 잘 지내는 법과 절충하는 법을 배우게 됩니다.
15) These skills /// will be helpful in the future.	이런 기술들은 장래에 유용할 것입니다.

2. 금성(김경한) > 02. The Issue of Boarding Schools > 02

1) Yuri: I /// see [where you //´re going].

유리:무슨 얘긴지 알겠어요.

2) But students at boarding schools /// don´t make friends like [they // do in real life].

하지만 기숙학교의 학생들은 실제 생활에서와 같이 친구들을 사귀지 못합니다.

3) Students /// may all be the same gender, {or} they /// might be from the same religion {or} the same part of society.

학생들은 모두 같은 성별일 수 있고, 또는 같은 종교나 같은 사회 층의 사람들일 수 있습니다.

4) They /// won´t have the opportunity (to meet people (who // have significantly different thoughts {and} experiences)).

그들은 완전히 다른 생각이나 경험을 가진 사람들을 만날 기회를 가지지 못할 것입니다.

5) Hojin: /// Let´s pause {and} think for a moment.

호진:잠시 멈춰서 생각을 해봅시다.

6) [Being in school all the time] /// allows children better access to facilities.

항상 학교에 있음으로써 아이들은 시설들에 더 잘 접근할 수 있습니다.

7) This /// means [that students // can access libraries, computers, {and} teachers <while doing their homework>].

이는 학생들이 숙제를 하면서 도서관, 컴퓨터, 그리고 선생님들을 접할 수 있다는 것을 의미합니다.

8) Similarly, it ///´s easier [to do things like plays, sports matches, {and} art <if students // don´t have to go home late / at night {or} <after the school buses // have left>>].

비슷하게, 학생들은 밤늦게 또는 학교버스가 떠난 이후에 집에 갈 필요가 없다면 연극, 스포츠 경기, 그리고 예술과 같은 활동을 하기가 더 쉬워질 것입니다.

3. 금성(김경한) > 02. The Issue of Boarding Schools > 03

1)	Yuri: Well, [spending all your time at school] /// means [that the only people (you // get to talk to) // are the other students].	유리:음, 학교에서 모든 시간을 보낸다는 것은 유일한 대화 상대가 나머지 다른 학생들뿐이라는 것을 의미합니다.
2)	Even after-school activities /// will only be with school members / rather than other people from the community choirs, drama groups {and} sports clubs.	방과 후 활동조차도 지역 합창단, 연극반, 그리고 스포츠클럽에서의 다른 사람들보다는 학교 구성원들하고만 함께 하게 될 것입니다.
3)	This ///means [that students // won´t get a chance (to talk to many kinds of people)].	이것은 학생들이 여러 유형의 사람들과 이야기할 수 있는 기회를 얻지 못하게 될 것을 의미합니다.
4)	Hojin: I /// agree, {but} many activities, such as ballet, tennis, {or} music, /// require training from a young age.	호진:저도 동의합니다만, 발레, 테니스, 또는 음악과 같은 많은 활동들은 어린 시절 부터의 훈련을 요구합니다.
5)	Boarding schools, (including physical education high schools {and} art high schools), /// allow children to train their skills.	체육고등학교와 예술고등학교를 포함한 기숙학교들은 아이들에게 그들의 기술을 연마할 수 있도록 해줍니다.
6)	Specialist equipment /// is expensive {and} /// is usually only found / in a few specialist centers.	전문 장비는 비싸고, 보통 몇몇의 전문 센터에서만 찾을 수 있습니다.
7)	Boarding schools /// can help students by [putting everything together] {and} [taking away the need (to go a long distance <to find certain things>)].	기숙학교들은 모든 것을 한 데 모으고, 어떤 것들을 찾기 위해 멀리 갈 필요를 없애줌으로써 학생들을 도와줄 수 있습니다.

4. 금성(김경한) > 02. The Issue of Boarding Schools > 04

1) Yuri: They /// force students to gain too much information / in only a few specialized areas {and} not enough in other subjects.

유리:그들은 학생들이 소수의 전문 영역에만 너무 많은 정보를 얻도록 강요하고 다른 주제에 관해서는 빈약합니다.

2) They /// can also reduce the opportunities (to learn other types of things) by [forcing students (interested in those different subjects) to become boarders <even when they // don't really want to>].

또한 그들은 그러한 다른 주제들에 관심이 있는 학생들도 그들이 정말 원하지 않을 때조차 기숙 학생이 되도록 강요함으로써 다른 종류의 것들을 배울 기회를 줄일 수 있습니다.

3) Host: The issue of boarding schools /// is controversial.

손님:기숙학교의 쟁점은 논란이 많습니다.

4) While they /// may offer various advantages / over regular schools, some people /// think [the advantages // do not exceed the disadvantages].

기숙학교가 정규 학교에 비해 다양한 장점들을 제공해줄지도 모르지만, 어떤 사람들은 그 장점들이 단점들을 넘어서지 못한다고 생각합니다.

5) Opinions on this issue /// remain sharply divided / amid an increasing trend of boarding schools.

쟁점에 관한 의견들은 기숙학교가 증가하는 추세 속에 첨예하게 대립되어 있습니다.

6) What /// do you think about boarding schools?.

여러분은 기숙학교에 대해서 어떻게 생각하시나요?.